



DEIR DEBWAN CHARITY

جمعية دير دبوان الخيرية

Newsletter

March 2026



President's Corner

President of Deir Debwan Charity, Naser Salem Asfor



Deir Debwan Family,

أهلنا الكرام في دير دبوان،

Alhamdulillah, as we concluded the month of March, I am proud of the continued progress being made in Deir Debwan Village through the dedicated efforts of our Executive Board & local committee.

الحمد لله، مع اختتام هذا الشهر، أود أن أعبر عن فخري الكبير بما تم تحقيقه من تقدم مستمر في بلدة دير دبوان من خلال الجهود المخلصة للجنة المحلية، واللجنة التنفيذية، وجاليتنا في مختلف أماكن تواجدهم.

This year marked the beginning of our local meetings tour, where we started visiting members of the Deir Debwan community across different cities. So far, we have visited New York, New Jersey, Pennsylvania, Los Angeles, Fresno, Salinas, Watsonville, San Francisco, Lodi, Louisiana, and North Carolina. These visits have strengthened our connections, heard your ideas, and reinforced our shared commitment to supporting our village.

خلال هذا العام، انطلقت جولة اللقاءات المحلية، حيث قمنا بزيارة أبناء جاليتنا في العديد من المدن. وحتى الآن، شملت هذه الزيارات نيويورك، نيوجيرسي، بنسلفانيا، لوس أنجلوس، فريزنو، ساليانس، واتسونفيل، سان فرانسيسكو، لوداي، لوبزينا، ونورث كارولاينا. وقد كانت هذه الزيارات خطوة مهمة في تعزيز الروابط، والاستماع إلى الآراء، وترسيخ التزامنا المشترك بخدمة بلدتنا.

Last month's key achievements include:

ومن أبرز إنجازات هذا العام:

- The expansion of the HOPE Program and its activities, reaching and supporting more members of our community.
- Heritage workshops for the women of our beloved town, promoting cultural preservation and women's empowerment.
- Continuing efforts to support and assist needy families within the village.

- توسيع برنامج HOPE وأنشطته، بما يسهم في الوصول إلى عدد أكبر من أبناء جاليتنا ودعمهم.
- استئناف الدورات التراثية لنساء البلدة، بما يعزز الحفاظ على التراث وتمكين المرأة.
- مواصلة الجهود لدعم ومساعدة العائلات المحتاجة في البلدة.

These efforts reaffirm our commitment that the Deir Debwan Charity will continue to support initiatives that strengthen and uplift our people. I am deeply grateful for the trust and support you continue to show through your generosity, ideas, and time. Together, with unity and determination, we will continue to serve Deir Debwan with transparency, dedication, and love.

تؤكد هذه الجهود التزامنا بأن جمعية دير دبوان الخيرية ستواصل دعم المبادرات التي تعزز وتنهض بأبناء مجتمعنا.

أتقدم بجزيل الشكر والامتنان لثقتكم ودعمكم المستمر من خلال عطائكم، وأفكاركم، ووقتكم. معاً، وبروح الوحدة والإصرار، سنواصل خدمة دير دبوان بكل شفافية وإخلاص ومحبة.

مع أطيب التحيات،
ناصر سالم عصفور

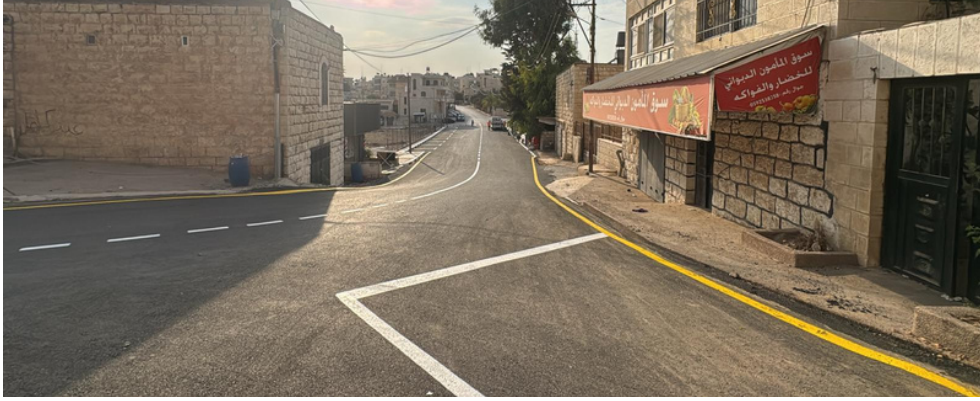
With warm regards,
Naser Salem Asfour

Naser Salem Asfour

مع خالص التحية،
ناصر سالم عصفور

Completion of Al-Khirbeh Street Paving and Maintenance

إنجاز أعمال تعبيد وصيانة شارع الخربة



With praise and gratitude to Allah, and through the blessed efforts of the Deir Debwan Charity Organization, along with the continued generosity of the community of Deir Debwan abroad, the paving and maintenance works of Al-Khirbeh Street have been successfully completed. We ask Allah to bless our beloved town with continued prosperity, safety, and stability.

تُتم بحمد الله وفضله، وبجهود مباركة من جمعية دير دبوان الخيرية، وبعطاء موصول من أبناء دير دبوان في المهجر، إنجاز أعمال تعبيد وصيانة شارع الخربة. نسأل الله دوام النعم والأمن والاستقرار لبلدنا الحبيب.

Handicraft Heritage & Creativity Program Continues

استمرار برنامج الحرف اليدوية والإرث والإبداع

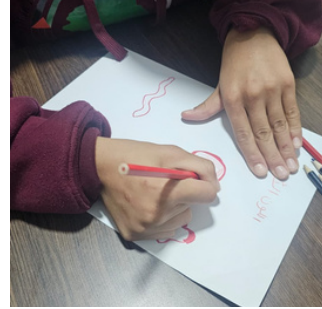
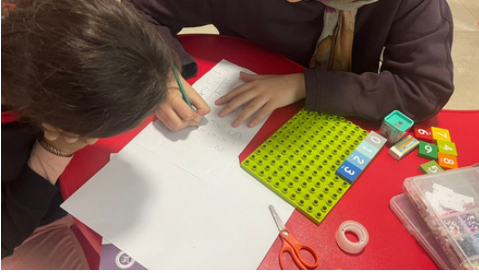
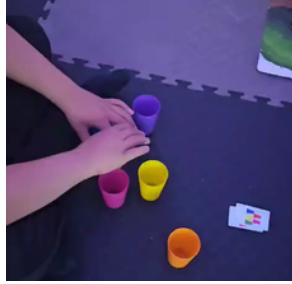


The Deir Dibwan Charity Organization is pleased to announce that its Handicraft Heritage & Creativity Program has officially begun. The free workshops aim to preserve our Palestinian heritage and provide participants with valuable craft skills.

Workshops include: crochet and embroidery, straw chair design, hand sewing, loom weaving, design basics, and wool weaving.

تُعلن جمعية دير دبوان الخيرية أن برنامج الحرف اليدوية والإبداع قد بدأ رسميًا. تهدف الورشات المجانية إلى الحفاظ على تراثنا الفلسطيني وإكساب المشاركين مهارات حرفية قيمة. تشمل الورشات: الكروشيه والتطريز، تصميم كراسي القش، الخياطة اليدوية، تعليم النول، أساسيات التصميم، ونسج الصوف.

الإبداع في مركز الأمل | Growing Through Creativity at Al-Amal Center



From a simple canvas to a world of creativity—Al-Amal Center continues to enhance its programs, creating a vibrant learning environment where education becomes an enjoyable adventure for our children. We believe in every child's unique potential and strive to help them grow with confidence and expression. Special thanks to our dedicated teachers, and heartfelt appreciation for your continued support that enables Al-Amal Center to thrive.

من لوحة صغيرة إلى عالم من الإبداع—يواصل مركز الأمل تطوير برامجه ليخلق بيئة تعليمية حيّة تجعل التعلّم تجربة ممتعة لأطفالنا. نحن نؤمن بقدرات كل طفل ونسعى لإطلاق إمكانياتهم بثقة وتفاعل. كل الشكر لمعلمات المركز على جهودهن، وشكرًا لدعمكم المستمر الذي يجعل نجاح مركز الأمل ممكن
